



Distr.
GENERAL

S/16537
7 May 1984
ARABIC
ORIGINAL : SPANISH



الأمم المتحدة

مجلس الأمن

رسالة مؤرخة في ٧ أيار/مايو ١٩٨٤ وموجهة إلى رئيس
مجلس الأمن من الممثل الدائم لنيكاراغوا لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أحيل اليكم مذكرة مؤرخة في ٤ أيار/مايو ١٩٨٤ موجهة من سيادة السيد
ميغيل ديسكوتو بروكمان ، وزير خارجية جمهورية نيكاراغوا إلى سيادة السيد ادغار وبث بارنيكا
وزير خارجية جمهورية هندوراس .

” اكتب إلى سيادتكم بشأن الحوادث التالية :

” في الساعة الثانية من ظهر اليوم ، قام جنود من جيش هندوراس باطلاق النار
من اراضي هندوراس على ميناء الاسبينو الواقعة في منطقة الحدود ، مستخدمين في ذلك
انواع مختلفة من البنادق والمدافع الرشاشة الثقيلة ومدافع الهاين من عيار ٦٠ مم . ولحسن
الحظ ، لم تقع خسائر في الارواح او اضرار مادية .

” ان حكومة نيكاراغوا ، ان تتقدم باحتجاجها الرسمي الشديد للتهمة على هذا
الحمل العدواني الاخير ، لتحدث سلطات هندوراس على ان تقيم سلوكها على اساس القواعد
الاساسية للقانون الدولي وخاصة احترام السلامة الطبيعية لنيكاراغوا والامتناع عن استخدام
القوة في علاقاتها الدولية .

وأكن متنا لو تفضلتم بتعميم هذه المذكرة بوصفها وثيقة رسمية من وثائق مجلس الأمن .

(توقيع) خافيير شامورو مورا

السفير

الممثل الدائم لنيكاراغوا لدى

الأمم المتحدة
